

# THE MACEDONIAN PROBLEMIST

**Зоран Гавриловски – 50 JK 2018**, обьявлены журналом «*The Macedonian Problemist*» в честь 50-летия его генерального редактора в следующих разделах (и со следующими судьями): #2 (Karol Mlynka); #3 (Predrag Žuvić); h#2 (Nikola Stolev); h#2½-n (Hans Gruber); s#3-n (Jiří Jelinek). Во всех случаях свободные темы. Проблемы должны быть отправлены по электронной почте на e-mail адрес <[zoran.gavrilovski@gmail.com](mailto:zoran.gavrilovski@gmail.com)> или на почт. адрес Зоран Гавриловски, п. фах 137 (Почта 2), Скопје МК 1001, Македонија. **Крайний срок** для отправки проблем продлен до **15.10.2018**. Результаты будут опубликованы в 2018 году. Коллекции проблем Зорана Гавриловского будут вручены лучшим участникам.

\* \* \* \* \*

**Zoran Gavrilovski – 50 JT 2018**, announced by *The Macedonian Problemist* to mark the 50<sup>th</sup> birthday of its General Editor, in the following theme-free sections (and with the following judges): #2 (Karol Mlynka); #3 (Predrag Žuvić); h#2 (Nikola Stolev); h#2½-n (Hans Gruber) and s#3-n (Jiří Jelinek). Problems should be sent by e-mail to <[zoran.gavrilovski@gmail.com](mailto:zoran.gavrilovski@gmail.com)> or by snail mail to Zoran Gavrilovski, P. fah 137 (Poshta 2), Skopje MK 1001, Macedonia. **The closing date for sending the problems is extended to 15.10.2018**. The awards will be published in 2018. Collections of problems by Zoran Gavrilovski will be awarded to the best participants.

\* \* \* \* \*

**Zoran Gavrilovski – 50 JT 2018**, raspisan od časopisa *The Macedonian Problemist* za odbeležavanje 50.-tog rođendana njegovog glavnog urednika, u sledećim sekcijama (i sa sledećim sudijama): #2 (Karol Mlynka); #3 (Predrag Žuvić); h#2 (Nikola Stolev); h#2½-n (Hans Gruber); s#3-n (Jiří Jelinek). Probleme na slobodnim temama treba slati na e-mail adresu <[zoran.gavrilovski@gmail.com](mailto:zoran.gavrilovski@gmail.com)> ili poštom na adresu: Zoran Gavrilovski, Pošt. fah 137 (Pošta 2), Skoplje MK 1001, Makedonija. **Krajnji rok za slanje problema je produžen do 15.10.2018**. Presude turnira će biti objavljene u 2018 g. Najbolji učesnici će dobiti kolekcije problema Zorana Gavrilovskog.

## ГРОССМЕЙСТЕР ШАХМАТНОЙ ПОЭЗИИ

«Я нахожу идеи, просматривая периодические издания по шахматной композиции и размышляя, как сделать оригинальную и красивую, экономичную и хорошо сконструированную задачу с тематической и гармоничной игрой, решение которой неожиданно» - говорит македонский гроссмейстер мирового калибра Зоран Гавриловски.

Известный македонский гроссмейстер (ГМ) по шахматной композиции Зоран Гавриловски является автором около 800 шахматных задач с богатым и интересным содержанием, около половины из которых отмечены, из них около 150 – призами и около 250 – другими отличиями. После Живко Яневского из Гевгелије (с 1996 года) он является вторым македонцем с высшим составительским званием, полученным в 2016 году. Чтобы стать международным гроссмейстером по шахматной композиции необходимо иметь как минимум 70 задач (1 задача – 1 балл) отобранных в альбомы FIDE. В настоящее время Гавриловский имеет 89,5 балла, а Яневский 266,5 и является четвертым в мире. Набрав в общей сложности 29 баллов в альбоме FIDE 2013-2015, Гавриловски пятый по неформальному всемирному рейтингу составителей за тот же период.

Адвокат и юристконсульт по призванию, родившийся в Гостиваре и живущий в Скопье, он стал самым молодым мастером по составлению шахматных композиций в бывшей СФРЮ в 1990 году. В течение 18 лет он возглавляет и издает на английском языке специализированный журнал «Македонский проблемист».

**Когда вы опубликовали свою первую шахматную задачу?**

- В 1985 году в журнале головоломок «Котелец», когда мне было 17 лет.

**Откуда вы берете идеи для составления шахматных задач?**

- Я нахожу идеи, просматривая периодические издания по шахматной композиции и размышляя, как сделать оригинальную и красивую, экономичную и хорошо сконструированную задачу с тематической и гармоничной игрой, решение которой неожиданно.



Зоран Гавриловски

Вдохновение ко мне приходит как из событий, так и из художественных жанров, подобно тому, как именитый Самуэль Ллойд, который в известной пятходовке «Excelsior» 1867 года с непрерывным движением белой пешки от 2-ой к 8-ой горизонтали на шахматной доске показал устремленность главного героя из одноименного стихотворения Лонгфелло 1841 г.

**Есть ли будущее у шахматной композиции в Македонии?**

- В Македонии нет молодых проблемистов, которые через 10-20 лет смогли бы продолжить теперешний значительный командный и индивидуальный успех в составлении шахматных композиций или быть конкурентоспособными на чемпионатах мира и Европы по решению. Это связано с отсутствием рубрик по шахматной композиции в ежедневной и иной периодической печати и провалом организации государственных чемпионатов по составлению и решению, и отчасти из-за недостаточного интереса Шахматной федерации Македонии (ШФМ) к поддержке этого успешного вида игры на 64 полях в Македонии.

**Какое значение имел Всемирный конгресс по шахматной композиции и командный чемпионат по решению в Охриде (1-8 сентября) для македонской шахматной композиции?**

- Это, определенно, возможность для дальнейшего развития македонской композиции, а также для формирования потенциальных решателей из числа шахматистов практиков, которые могут свободно участвовать в Открытом турнире по решению. Надеюсь, что успехи македонских проблемистов в турнирах по составлению в Охриде будут способствовать росту интереса к шахматной композиции, которая справедливо называется «шахматной поэзией».

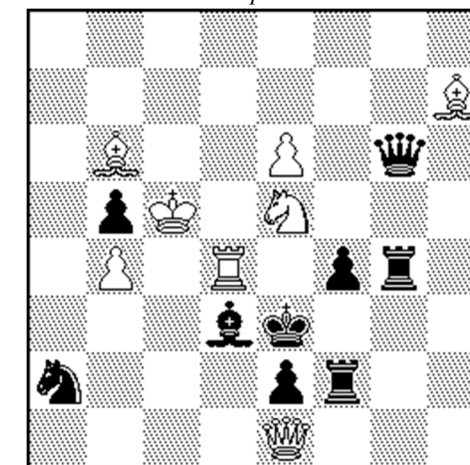
**Какова ваша конечная цель в области шахматной композиции?**

- Титул международного гроссмейстера, который был присвоен только 90 составителям во всем мире, являющийся короной целого ряда моих успехов, которые до сих пор не были превзойдены на мировом уровне. Сюда относятся: наивысшая сумма баллов

(MVP), набранных в двух последних командных чемпионатах мира по составлению (WCCT) 2012-2013 г. и 2016-2017 г., победы в конкретных разделах WCCT, Кубке мира ФИДЕ и т.д. Несмотря на тот факт, что мой совокупный результат в индивидуальном мировом первенстве по составлению (WCCI) является наибольшим за все время проведения этих соревнований (20 задач, которые сразу вошли в официальную антологию лучших шахматных композиций – Альбом FIDE 2013-2015), мой лучший показатель в конкретных разделах WCCI – только 5-е место в двухходовках и 5-е место в трехходовках WCCI 2013-2015. Поэтому я надеюсь, что в следующих WCCI получу медаль в этих разделах или в разделе обратных матов.

Зоран Гавриловски

1. похв. отзыв *Проблемблад* 2012



Мат в два хода

1.Крс6!



[www.vidivaka.mk](http://www.vidivaka.mk), 15.9.2018, видео<sup>1</sup>

**АДВОКАТ ЗОРАН ГАВРИЛОВСКИ - УДОСТОЕННИЙ НАГРАД ГРОССМЕЙСТЕР ШАХМАТНОЙ КОМПОЗИЦИИ  
- ШАХМАТНЫЙ ЖАНР, КОТОРЫЙ ТАКЖЕ ИЗВЕСТЕН ВО ВСЕМ МИРЕ КАК «ШАХМАТНАЯ ПОЭЗИЯ»**

*Текст на экране:* Адвокат Зоран Гавриловски - гроссмейстер шахматной композиции. На сегодняшний день он составил более 800 задач, половина из них имеет отличия.

*З. Гавриловски:* Думаю, что я пока не составил свою лучшую задачу, она еще впереди. Поэтому я не могу выделить какую-то одну свою работу, но мне определенно нравятся те мои задачи, которые были высоко оценены в сильных соревнованиях, такие как 1-й приз в Кубке мира ФИДЕ - самом престижном турнире в мире, проводимом каждые два года под эгидой Всемирной федерации шахматной композиции, а также задача, победившая в одном из разделов последнего командного чемпионата мира по составлению. В последних двух таких чемпионатах совокупно я набрал самое большое количество баллов среди нескольких сотен шахматных композиторов, тем самым выиграв хотя бы неофициально титул «MPV» (англ. аббревиатура Most Valuable Player – наиболее ценный игрок) на этих соревнованиях.

*Текст на экране:* В возрасте 17 лет он сочинил свою первую шахматную задачу. Вскоре он стал самым молодым мастером по составлению шахматных композиций в бывшей Югославии. Составление (композиция) - сложный творческий процесс, его называют «шахматной поэзией».

*З. Гавриловски:* Эти работы есть нечто, что можно назвать оригинальными произведениями - произведениями, которые возникают из воображения композитора и которые практически не имеют точек соприкосновения с шахматной игрой. В задачах мат должен быть достигнут в точно оговоренное число ходов с точно определенной игрой, которая должна быть уникальной, интересной, неожиданной, красивой и экономичной, что означает, что позиция задачи должна иметь относительно небольшое количество фигур и хорошее построение, другими словами, - быть произведением искусства.

*Текст на экране:* Согласно Живко Яневскому из Гевгелии, он второй македонец, обладающий наивысшим званием по составлению. Звание гроссмейстера шахматной композиции было присуждено только 90 составителям во всем мире.

*З. Гавриловски:* Намного важнее наслаждаться тем, что делаешь, и позволять другим, кто хочет участвовать в решении или составлении, получить удовольствие от незабываемого спектакля, разыгрываемого шахматными фигурами на 64-клеточной доске.

---

<sup>1</sup> Доступно на: Facebook (<https://www.facebook.com/vidivakamedia/videos/268240017130110/?t=3>); Instagram ([https://www.instagram.com/p/Bnwl\\_BgHItx/?taken-by=vidivaka](https://www.instagram.com/p/Bnwl_BgHItx/?taken-by=vidivaka)); Twitter (<https://twitter.com/VidiVakaVideo>); Deutsche Welle (<https://www.dw.com/mk/шаховска-поезија/av-45724052>).



[www.vidivaka.mk](http://www.vidivaka.mk), 15.9.2018, video<sup>2</sup>

**THE LAWYER ZORAN GAVRILOVSKI IS A PRIZE-WINNING GRANDMASTER OF CHESS COMPOSITION –  
A CHESS GENRE WHICH IS ALSO KNOWN WORLDWIDE AS A “CHESS POETRY”**

*Text on the screen:* The lawyer Zoran Gavriloski is a Grandmaster of Chess Composition. So far he has composed more than 800 problems, of which half won distinctions.

*Z. Gavriloski:* I think that I still haven't made my best problem and that the best is yet to come. So I cannot stand out anything, but I'm particularly fond of the problems which were highly placed in strong competitions, such as the 1<sup>st</sup> Prize in the FIDE World Cup – the world's strongest tourney held each two years under the auspice of the World Federation for Chess Compositions, as well as the victory in one the sections of the last World Championship in Composing for Teams. In the last two such World Championships I won the highest number of points out of any of several hundred composers, thereby winning, at least informally, the title of a “MVP” in these competitions.

*Text on the screen:* At the age of 17 he has composed his first chess problem. Soon he became the youngest master in composing chess compositions in the former SFR Yugoslavia. The composing is a difficult process and it is called a “chess poetry”.

*Z. Gavriloski:* An original creation is at stake here – a creation which arises from the problemist's imagination and which virtually has no touchpoints with a chess game. In problems a mate should be reached in exactly stipulated number of moves with exactly determined play, which has to be unique, interesting, unexpected, beautiful and economical, meaning that it should have a relatively small number of pieces and should be well-constructed, in one word – to be an art.

*Text on the screen:* After Zivko Janevski from Gevgelija, he is the second Macedonian holding the highest composing title. The title of Grandmaster of Chess Composition has been awarded only to 90 problemists worldwide.

*Z. Gavriloski:* It is more important to enjoy in what one is doing and to allow others who want to be involved in solving or composing to feel the pleasure of the game on the 64 squares.

---

<sup>2</sup> The video is available at: Facebook (<https://www.facebook.com/vidivakamedia/videos/268240017130110/?t=3>); Instagram ([https://www.instagram.com/p/Bnwl\\_BgHItx/?taken-by=vidivaka](https://www.instagram.com/p/Bnwl_BgHItx/?taken-by=vidivaka)); Twitter (<https://twitter.com/VidiVakaVideo>); Deutsche Welle (<https://www.dw.com/mk/шаховска-поезија/av-45724052>).